

FORUM

pentru

MINTE, INIMA ȘI LITERATURĂ.

No. 3.

Duminică 15. Ianuarie.

1839.

Moartea Virginiei

(o tristă întâmplare din anul 488 din Hristos.)

(K A П E T.)

Tomna ka ȝnșî porșme, kare akșma fș
skoc din ȝnșîle rșpîtorîșlășî vșlțșr, seȝ-
nea inîm'a fșșmoașeî hîrșîneî, kșnd aș a-
ȝșnc an kas'a dșlșealășî szș pșrinte. Ba
era tșrșvratț de prîmeȝdîile tșrekște, șî
șîoa kîtoare anșkș maî tare aî nșkșȝea
nșșînt'elșle șmșîrî, ȝe aî maî rșmasș
an pentșî tșreșîte. Șî pe ȝîne nș ba o-
kocî aȝea kșșetare, kș din fîik'a ȝnșî ȝî-
etîț ȝetșȝan, are așȝ fășe roașz ȝnșî
deșfșnat; a sz deșvșka de toate dre-
ptșrîle ka sz atșrne ka o nekșvșntș-
toare deaș voîa ȝnșî om, an akșrșî mșnș
șî vîaș'a szal' fîe; kș are a pșrșcî pș-
rîncășk'a kasș din pșșnș kș obîdatșla
pșrinte, șî kș îșvîțla îȝîlîe: aȝștea nș
o fșașetș fîre șemeîakșz, dar mașar ȝe
szlșvîk pent nș pștea sz nș'a mșșne-
kșz, șî sz nș'a tșrșșre.

Îȝîlîe anțrș aȝea nș aș anțrșîat
an prîncș a tșmîte lășî anșîe anșîncare
an tabșrș, ka sz vîe akasș arștșndășî
șș dea-dășî anțoarșere atșrnș șoarșea

hîrșîneî. Doî tînerî, fșratele lășî îȝîlîe șî
fîșla lășî nșmîtorîe, ka seșrșnd ș'aș așe,
șî aș așșnc la oaște deștșla de tșmșș-
rîș. Kș șî anșîe dîn parteshî nș aș lî-
ncîț a tșmîte povșșîtorîșlășî, ka pe hîr-
șîne nș nșmaî sz nș aî l'șsz sz vîe,
darș șî an prîncșoare sz'a ȝîe; ȝe totșșî
pșea tșrșîș aș așșnc; kș el anșkș la an-
tșîa ștrașz de noaște porșîsz.

Hîrșînia toatș noaștea, nepștșnd a-
vea ȝeva mșnșȝ'ere, ș'aș anștat kș fșrî-
k'a șî nșd'șȝea: deșvștarea oșîlor, rșn-
dșelîle ȝe le fșkșsz anșîe pentrș ampe-
deșare îșvîțlășî eî pșrinte de ba șî venî,
șî tșmșșla șkșrt, an kare aî maî pștea
așșnta, fșkșrșz pșe aȝea deșșt așast'a
maî pșterșîkș. Akșma anșepșsz fșșmoa-
ș'a așrorș a roșî ȝerîșla de kștrș vșr-
vșrîle anșîlor anșîneî; akșma kșldș-
roașele șoarșelășî rșzș sz gșta sz amșrș-
șîe anțșn'ereșla de pe rșșratele șȝșrș
a dșuîșlășî, șî hîrșîne tot nșmaî vîne,
șî nîmene sz așlșz kș ȝeva vșșlîtoare v'ș-
ște deșpșe dșnșla sz rșșșne inîm'a an-
tșîștateî fșeoare. Nșmaî rșoacșîk'a roșîe
aî șta akșm anșîntea okîlor, nșmaî a-
șpra șoarșe, ȝe are a o șșfșrî, kș an-
tșrșna prîncș kșșetșî. Așmea pentrș dșnș'a

єра пердѣтъ, пазчеріле, аї єра тоатѣ ан-
гропате. Нѣмаї моартеа, сокотѣа ан сїне,
мѣ поате мѣнтѣї, нѣмаї мормѣнтѣа амї
поате скѣтї чїнстеа, шї лакрѣмї фѣрѣнцї,
че їзвореа дїн обїдацїї окї, аї ѣда гѣл-
вїнїта фауц. Фрѣмоас'а лїрїнїе, де ак-
рїа грацїї маї наїнте тоцї сѣ мїнѣна, а-
кѣма єра вештезїтѣ де нѣказѣрї, томна
ка о фрауѣтѣ флоаре, каре преа тѣмпѣ-
рїѣ рѣсѣрїнда, аѣ ажѣн'о ѣроас'а єрѣмѣ.

Аппїе сѣ сокотѣа кѣ лїрїнїа ка ан
мѣнѣ, антїпѣндѣшї кѣ маре вїошїе де-
фѣтѣрїле пѣрѣѣзѣтоаре парте дїн амплї-
нїреа дорѣлѣї де їсѣндѣж, парте дїн стѣм-
пѣраре спѣркатѣї пофте, шї анкѣ пѣнѣ
а нѣ сѣ рѣсѣвѣна де зїоѣ, аѣ дат порѣн-
кѣ лїкторїлор сѣ се гате, шї мѣлтоѣ аї
сѣї клїенцї сѣ се армѣѣе, ка сосїнда ѣе-
сѣла пѣс, сѣ се афле ан форѣм. Пе анѣ-
мїтѣла тѣмп сѣ афѣз ан локѣла жѣдекѣ-
цїї шї Клаѣдїе анкѣнѣжрат де мѣртѣрїїле
ѣѣле кѣ мѣлат преѣ кѣмпѣратѣ. Сїне ап-
пїе кѣ о маре сѣмецїе, шї кѣ о фауц спѣ-
мѣнтѣзѣтоаре, шї сѣ ашаѣз ан скаѣн нїчї
ан мїнте вѣнїндаї, кѣ нѣ ва трїѣмѣфа. Ан
прежѣр ста о маре мѣлцїме де жалнїчї
прївїторї. Іатѣ пестѣ аѣептарѣа тѣтѣрора
сѣ аратѣ. шї лїрїнїе дїн преѣнѣ кѣ фїї-
к'а са, амѣндої ан вѣсмїнте де жале, а-
вѣна кѣ сїне о маре мѣлцїме де прѣтїнї.
Ѣл ѣмѣлѣз пѣнтре адѣнатѣла попор, рѣгѣн-
дѣсѣ де тоцї, нѣ сѣла ажѣте а довѣнїдї
ѣеѣа недрепт, чї ашї апѣра арептѣла ан
контра асѣпрїторїлор. Аншѣрѣ фѣкѣте,
де сїне ан кѣмпѣла вѣтѣїї пентрѣ а па-
трїеї апѣраре, остѣнѣле; поменѣше кѣ нѣ
їсѣз фѣѣе нїче о мѣнѣѣѣре, де кѣмѣа ан
ѣетатеа де нѣвѣлїрїле протївнїчїлор мѣн-
ѣїтѣ, ар аѣеа а пѣтїмї прѣнчїї шї мѣе-
рїле ѣетѣѣѣнїлор, карїї пентрѣ дѣнѣ'а нїче

одѣтѣ ашї крѣѣѣ сѣнѣїле; адѣѣе амїнт
прїмеждїїле че сѣ пот гѣта тѣтѣрора
декѣмѣа акѣма ва трїѣмѣфа фѣрѣделѣѣеа
сѣ роагѣ пе крѣдїнц'а тѣтѣрор дѣмѣзїеї
лор сѣ нѣ лѣсе асѣ асѣпрї нерѣзплетїтѣ
невїноват'а са фїїкѣ. Асѣмѣнеа кѣвѣнтѣ
їчїїле кѣ ѣн тон пѣтрѣнѣзѣторїѣ каре мїш-
кѣ нїмїїле тѣтѣрора. Тоцї кѣ лакѣмї аї
жѣрѣск ажѣторїѣ.

Прежѣм о сѣлѣатїкѣ фїарѣ, сокотїн-
дѣсѣ сїгѣрѣ ан деѣѣзрѣѣла кодрѣ, пѣшѣѣе
фѣрѣ фрїкѣ спре апѣкареа прѣзїї, каре нѣ
департе о зѣрѣѣе; ансѣ сѣ спѣїмѣнтѣ
зѣрїнда асѣншїї ан лѣшїре вѣнѣторї; стѣ
сѣ се антоаркѣ, дарѣ є тѣрѣїѣ; аша
спѣркатѣла аппїе анлѣмнѣѣе вѣзѣна пе
атѣт'а пѣкѣтѣла попорѣлѣї лїрїнїе; кѣ-
ноаѣе а фї ампрѣцїїѣте ан фѣм фѣкѣ-
теїле де дѣнѣсѣла пентрѣ аї ампѣдека ан-
тоарѣреа, рѣнѣѣелї; ашї адѣѣе амїнте де
ѣрѣїреа а ѣеѣа конжѣрѣрї. Рѣкѣлѣгѣнѣдѣсѣ
тотѣшї дїн спам'а дїн о аша неаште-
птатѣ антѣмпїнаре порнїтѣ; ашї пропѣне
а рѣмѣнеа немїшкат ан че аѣ анѣепѣт
орї че ва адѣѣе кѣ сїне ѣрїт'а.

Клаѣдїе ашї адѣѣе анантїа жѣдекѣ-
цїї пѣр'а, стрѣдѣнѣдѣсѣ кѣ маре мѣестрїе
а арѣта: кѣм лїрїнїа нѣскѣтѣ дїн о аса
роабѣ, сар'фї вѣнѣѣт нѣмїторїеї, каре єра
фѣрѣ прѣнчїї; ѣеаркѣ а арѣта, кѣ зїс'а
лѣї ар фї адѣѣвратѣ прїн адѣсѣлѣ кѣ сїне
мѣртѣрїї; пофѣѣе аїсѣ да анѣзрѣпт ан-
стрѣннат'а фатѣ ка лѣкрѣла, ла каре, адѣпѣ
лѣїїле рѣпѣлїчїї, ар аѣеа арепт. Анѣрѣ-
торїї лїрїнїї дїн контрѣ доѣдеск нїмї-
чїмеа темѣїѣрїлор прїн Клаѣдїе аншїратѣ
адѣкѣнѣ анантїе маї мѣлте фѣмѣї, каре
аѣ вѣзѣт пе нѣмїторїа кѣнѣ лѣпѣта пе
фїїкѣс'а, че нѣ с'ар фї пѣтѣт антѣмпїла,
де кѣмѣа ар фї фост стѣарпѣ, афлатѣсѣѣ

ші де ачкѣа, каре оаѣ гриуіт фііна ан патѣа нащериі. Ащії зичеа кз нѣ сз беде асѣменеа адеврѣлаѣ пж'а лѣі Клаѣдіе ші дін ачѣстеа прічині; кз де ар фі воіт нѣміторіа: аші кѣмпзра прѣнк: маі бине ш'ар фі кѣштїгат фечор, каре маі маре вазз ар фі аѣѣт; ші тарѣші пѣтѣна кѣпѣта пе лесеа дела сзрачії пѣбеі, пентрѣ че с'ар фі вѣкѣрат ла фіік'а ѣнеі роабе, каре сз оокотеа ан ачкѣа тѣмпѣрї ѣн соіѣ де оаміні аша де жог. Ансз ачѣстеа тоате анзѣдарѣ аѣ фост, кз нѣ аѣ пѣтѣт мѣлкомі анпетрїт'а лѣі Аппіе інімѣ. Вірѣініа сѣ отѣрѣше лѣі Клаѣдіе, кѣпѣтѣна ел вое аші лѣа, ші аші дѣче роаб'а. —

Недрепт'а ачаств'а жѣдекатѣ фаче ан аѣѣнатѣа попор о неспѣсз мѣхніре; де тоате пѣрѣіле, маі кѣ самѣ антрѣ мѣерї, сз аѣд жалніче сѣспїнѣрї. — Вірѣініе рѣдікѣна кѣтрѣ Аппіе мѣн'а, зиче кѣ ѣн глас амеііцѣторїѣ: „Ачѣствѣ фечорѣ нѣ цїе тіранѣле! чї лѣі Ічїліе ам анкрѣдїнѣатѣо, крескѣнѣѣо спре нѣнѣтѣ кѣратѣ, нѣ сз сѣтѣмпере добіточѣск'а та пофѣтѣ. ѣн агѣт'а спѣркат лѣкрѣ, о аша кѣмплітѣ фѣрѣ делѣѣе, аѣ пѣтѣвор рѣѣд'а ачѣствї де фѣцѣ, саѣ нѣ? нѣ цїѣ; ансз кз соціі маі дін оаствѣ, пѣртѣторїі де арме, нѣ'а вор лѣса нерѣсплетїт, сѣнт де тот анкрѣдїнѣат.“

Клаѣдіе дін андемнѣла лѣі Аппіе воеше а пѣтрѣнѣе кѣтрѣ Вірѣініа, каре ліпѣѣтѣ маі де тоате сѣмѣрїіле ста ан мїжлокѣа аѣѣнѣрїі; ансз нѣ поате де мѣлцімеа фѣмеілор, че о анкѣнѣѣраѣсз. Вірѣініе кѣ лѣкрѣмі сз антоарче кѣтрѣ попор рѣгѣнѣѣсз де аѣѣторїѣ; ансз анзѣдар, кз ачѣств'а немїк'а пѣтѣ мїшка ан партї, партї дін фрїк'а де армаціі лѣі Аппіе, карїі нѣмаі ащепт'а порѣнк'а спре

а вѣрѣа сѣнѣе; партѣ кз дѣпѣз ноѣла ашѣзѣмѣнт дела жѣдекат'а зѣѣвѣзѣрѣацілор нѣ сз да апелацие кѣтрѣ попор. Нѣмаі пѣнѣсѣла мѣерїлор рѣсѣна ан тоате пѣрѣіле; ансз лѣкрѣміле ан аша сѣтѣрї анпѣрѣѣѣр немїк'а аѣѣта.

Аппіе, ка сз сѣпѣмѣнѣтеѣе попорѣла, дѣпѣз че ар фі порѣнѣїт тѣѣѣре, анѣѣпе кѣ ѣн кѣвѣнт сѣпѣлѣерат, ші плін де мѣнїе а кѣвѣнта: „Нѣ нѣмаі дін враше'а кѣ Ічїліе де ерї ші дін сѣлнїчїа лѣі Вірѣініе де асѣтѣз; дарѣ ші дін алѣе адеврѣрате анѣїїнѣцѣрї амї ествѣ бїне кѣносѣѣт, кз тоатѣ ноапѣа с'аѣ цїнѣт аѣѣнѣрї спре а фаче рѣсѣоалѣ: дін ачѣств'а дарѣ прїчинѣ ам венїт ан форѣм кѣ пѣтѣре арматѣ, нѣ кѣ сз ватѣм пре чїнеѣа дїнтрѣ чеї невіноѣаці, дарѣ ка сз цїѣ ан асѣлѣтаре пре тѣрѣѣрѣторїі одїхнїі де оѣше. Пентрѣ ачѣѣа чѣтѣѣенїлор! маі бїне веці фаче де вѣ веці одїхнї. Шї тѣ лікторе! ампрѣѣїе мѣлцімеа, ші фѣ лок ка домнѣла сз лѣші псате дѣче акасѣ роаб'а.“ Де кѣмпліт'а лѣі Аппіе ворѣз анфрїкошїнѣѣсз попорѣла с'аѣ ампрѣѣїат, ші оѣдат'а Вірѣініе аѣ рѣѣмас сѣнѣѣрѣ.

Вѣзѣнѣѣсз Вірѣініе ліпсїт де тоатѣ аѣѣторїнѣ'а оменѣскѣ, пѣрѣсїт де аѣлѣ'а ачѣа нѣдѣѣѣе, кз вѣоѣдатѣ анкѣ сз ва маі пѣтѣа вѣкѣра лѣнѣз іѣѣїт'а са фіікѣ; саѣ апронїат де Аппіе, ші кѣ ѣн тонѣміліт с'аѣ рѣгат де ертаре зїкѣнѣѣї: сѣ асѣрїе чѣле, че фѣрѣз кѣвїїнѣѣа доарѣ ле аѣ грїт фѣрѣвїнѣѣлїі драгостѣї пѣрїнѣѣѣї, ші аѣ черѣт, сз поатѣ ананїтѣа фѣтѣї а антрѣѣа нѣтрїторѣа еї, ка де кѣмѣѣа нѣ аѣ фост адеврѣрат пѣрїнѣтѣ, маі пе лесеа сз сѣѣѣере аѣрѣреа че лї апасѣ інім'а. Аппіе, неѣдѣѣкѣнѣѣшї амїнѣте, пѣнѣз ѣнѣе

ПОАТЕ МЪРЦЕ ДЕСНЪДЪЖДЪІРЕА УНЪІ ПЪРІНТЕ,
ІАЪ АМПАІНІТ ПОФТ'А БЪКЪРОС.

Вірвініе, ка кѡм ар фі воіт а ворбі
чеба ан аскѡнс, с'аѡ трає де о парте кѡ
фік'а са, ші кѡ нѡтрітоареа єї; аѡ скоє
де сѡпт весмѡнт ѡн кѡціт, аѡ стрѡнс
ан брацѡ пе Вірвініа, ші зѡкѡндѡї: нѡ-
маї ачаєтѡ мїжлочїре ам іѡвїтѡ фікѡ! а
че мѡнтѡї, і лаѡ анпѡнтат ан пепт.
Вірвініа аѡ пікаєт фѡрѡ віацѡ ла пічoareлє
тѡтѡнесѡѡ, карє скоцінда дїн інімѡї сѡн-
чєроас'а ѡнеалтѡ, ші амелїнцинда рѡсплє-
тїре недрептѡлѡї жѡдекѡторїѡ, кѡ сѡл'а
ш'аѡ фѡкѡт калє прїн сѡпѡмѡнтат'а
мѡлціме.

Трацік'а ачаєт'а фѡптѡ ѡмпѡѡ інімілє
тѡтѡрора де о адѡнкѡ антрієтаре: пѡн-
ѡрїлє фемелѡр креск кѡ марє мѡсѡрѡ, ші
о тѡрѡѡроасѡ мїшкарє сѡ гѡтѡѡ де тоате
пѡрѡїлє. Порѡн'а лѡї іппїє, ка сѡ прїн-
дѡ пе Вірвініє нѡ сѡ ампаїнѡѡ; попо-
рѡл нѡвѡлінда пе трѡпѡл Вірвінієї, аѡ рѡпт
верѡїлє лїкторїлор. Л. Валерїє ші М. Ора-
ціє повѡцѡєск армат'а ан контр'а Зѡчє-
ѡвѡрѡцілор мѡлціме. Іппїє пе сѡѡрт тѡмп
сѡкѡпѡ кѡ фѡг'а. Рѡсѡал'а сѡ лѡцѡѡ нѡ
нѡмаї ан тоатѡ четатєа, дарѡ ші ан оа-
єтє, ан карє аѡѡнѡнѡ кѡ крѡнтатѡл кѡ-
ціт ан мѡнѡ Вірвініє, пе лєєнє аѡ трає
ан партешї сѡлѡції, акѡрора інімі, прїн
ѡморѡрєа лѡї Сїкѡїє рѡнїтє, анкѡ нѡ сѡ
віндекасѡ де тот. Ёї рѡдікѡнд стєаѡѡ-
рїлє, порнєск кѡтрѡ четатє, ан карє Сєнѡ-
тѡл кѡ мѡлѡтѡ грєѡтатє мѡѡкомїѡѡ вѡрѡ-
ѡ'а. Віне ші чєлѡалѡтѡ оаєтє, чє єрѡ ан
контрѡ Сѡвінілор, ші сѡ аѡѡѡѡ амѡнѡѡѡ
ан мѡнтєлє Іѡвєнтїн, Іїчєа сѡ адѡнѡ тоцї
чєтѡцѡѡнїї, карї ѡрѡсѡ тірѡнїа Зѡчєѡвѡрѡ-
цілор. Пѡшїї дїн партеа Сєнѡтѡлѡї сѡрє 'а
аѡѡчє оєтѡшїї ла аскѡлѡгарє, фѡкѡцїї, нѡ аѡ

пѡтѡт дѡѡнѡдї аѡпєтѡт'а ѡрмѡрє, пєнтрѡ
кѡ ачєѡєа пофѡєа анчєтареа ѡкѡрмѡрїєї
Зѡчєѡвѡрѡцілор, ші антємєѡрєа ѡрѡнѡѡѡ-
лїлор маї дїнѡнїтє; ансѡ Сєнѡтѡл, нѡ пєн-
трѡ кѡ іар фі пѡкѡѡт ачѡлє Дєрєгѡтѡрє,
дарѡ ка сѡ нѡ анѡчє дєасѡпра попорѡл
чєл де жѡс, нѡ сѡ анѡѡєа.

Дѡпѡ андєлѡнѡѡ тѡмѡндаре, вѡѡѡнѡ
попорѡл 'а нѡ сѡ лѡѡ ансѡѡ дрѡпѡтєлє салє
пофѡтє; аѡ пѡрѡсѡѡт чєтатєа, ші сѡѡ адѡ-
нѡт ан мѡнтєлє, чє сѡ нѡмєа сѡѡнѡт, дѡнѡ
Патрїчіїлор де цїрє, кѡ дѡ нѡ сѡ вѡр пѡнє
анѡѡрѡпѡт Кѡнсѡлії, ші Трїѡѡнїї; єї ѡр
фі сѡлїції ашї кѡѡтѡ алѡтѡ патрїє. Ачѡ-
єт'а амелїнѡѡрє нѡ аѡ рѡмѡс дєшѡртѡ,
кѡ Патрїчіїї, аѡнѡ дрїкѡ сѡ нѡ сѡ гѡ-
лєаскѡ чєтатєа де лѡкѡїторї; аѡ ампаї-
ціт ан тоатє чєрєрєа плєбєїлор. Прїн лє-
ѡїлє дѡпѡ ачєа пе анчєт фѡкѡѡтє плєбєїї
де тот с'аѡ скоє де сѡпт асѡпрїрїлє прї-
вілєѡїацілор Патрїчії; ачѡєтє дѡѡѡ плѡсѡ
а попорѡлѡї с'аѡ фѡкѡѡт ан дрєптѡрї асѡ-
мєнєа; аѡ анчєпѡт асѡ антѡрї іѡѡїрєа ан-
трѡ тоцї чєтѡцѡѡнїї, ші а крєѡѡ пѡтерєа
Рѡпѡѡлїчїї. Зѡчєѡвѡрѡції фѡсєрѡ трашї прїн
Трїѡѡнїї ла лѡѡѡ, антѡѡ Іппїє, карє с'аѡ
афлат ан кас'а дє прїнѡѡрє мѡрт. Ісѡ-
мєнєа с'аѡ ѡморѡт пе сїнє Оппїє; чєїѡ-
лѡлїції, кѡпрїнѡѡнѡѡлїєѡ мѡшїїлє, фѡсєрѡ
трїмішї ан іѡгонїрє.

Прєкѡм оѡлѡтѡ прїн мѡѡртєа Дѡкрєчїєї;
аѡѡ акѡм адѡѡѡѡрѡ прїн ѡморїрєа Вірві-
нієї, фѡ антємєїѡтѡ лїѡєртѡтєа Рѡмѡнїлор;
ансѡ сѡрѡпѡѡторїї Країлор аѡ фѡєт Патрї-
чії, ші ан лѡкѡл сѡѡнїчїї дѡмнїєї чєї дїн
тѡї, аѡ ѡрмѡт алѡ'а а нѡвїлїлор дїкѡт
ачѡѡ маї анѡсѡѡѡѡрє. дарѡ ісѡѡнѡдїторїї Зѡ-
чєѡвѡрѡцілор аѡ фѡєт дїн плѡсѡ плєбєїлор,
карїї кѡ дѡтѡл прїлєѡ аѡ цїѡѡт віне асѡ

АНТРЕВІНЦА, ШІ НІЧІ АЇ СЪФЕРІТ АСЪ МАЇ
СЪБЖАГА. ДЕЛА ДУАСТ'А АНТЖМПЛАРЕ АЇ ЪР-
МАТ СТРЗАВЧІРЕА РЪПВБЛІЧІІ РОМАНЕ, ДЕ АІ-
ЧЕА ПЪТЕРЕА ПОПОРЪЛЪІ РОМЖНЕСК. ШІ АЧЕ-
СТОРА, ШІ ДЕ НЪ ПРІМАРЕ, ТОТЪШІ АЖЪТЪ-
ТОАРЕ ПРІЧІНЪ АЇ ФОСТ ВЪРСАТЪА СЖНЦЕ А
СІВІНОВАТІІ ВІРІНІІ. — 000.

LA ELVIRA.

ДЕСТЪА, НЪМАЇ КІІМ СОАРТА; НІЧІ ПЛЖНЦЕ-
РЕА МЕА СВЖНТЪ
Н'А АМЕЛЖНЪІТ ЪРСІТА, ШІ ЧЕАСЪА А СЪНАТ!
КЖНТАРЕА ЧЕА ДІН ЪРМЪ ШІ ЛІРА 'МІ А 'Н-
СТРЪНАТ.
ДАР КЖНТЪ, А МЕА ДРАГЪ, ДІН ЪРМЪ ДА-
ТЪ КЖНТЪ.

ВЕЗІ КОЛО ЪНДЕ РЪЖА СЪСПІНЪ ТРЕКЪТОР,
СЪБЕТ САЛЦІА ЖЪЛІНДЪ ЧЕТРІСТ СЪ ДЕСПЛЕТИЦЕ,
В НЕТЕА ЛОКЪ АНЪМА ШІ ЄАРЕВЪ ВЕРДЕ КРЕЩЕ;
ІАР МЖІНЕ — О МОБІЛЪ . . . О ПІАТРЪ . . .
СЪБЕТ ЄА ДОР!

АЧІ ТІНЕРЕ ПАСЪРІ ШІ ТРІСТА ФІЛОМІЛЪ,
СЪБЕТ САЛЦІА ЪМБРОАСЪ ДІН СКОР СЕ ВОР ОПРІ.
В ЛІНІЩЕ, РЪКОАРЕ! РЪПАОС ВОР ГЪСІ;
ДА КАДА ЛОР СЖМЦІРЕ ШІ ЄЇ ВОЇЇ АФЛА МІЛЪ.

НЕ РЕЧЕА 'МІ, ГОЛАА ПІАТРЪ, АДЕСЕА ВОР СЪВРА
ОЪ 'ШІ ПОТОЛЕАСКЪ СЕТЕА ЛА ЪНДА КРІСТЪЛАТЪ,
ШІ 'НПРЕАЖМА ЛІРЕІ МЕЛЕ ДЕ РАМЪР' АТЪРНАТЪ
АЛ СЪЇ КЪІЕ ТЪРТЪРІКА КЪ ДРАГ ВА АННОДА.

КЪЧІ АМ ІВІІТ КА ДЖЕСА, ШІ КАДА МЕА ЦЪРЖНЪ;
ДЕ ФОКЪА МЕЇ ВА АРДЕ, МОРМЖНТЪ 'МІ ВА СІМЦІ,
СЪВЪРЖНАА ПЪТІМАШЪ АЧІ СЕ ВА 'НСОЦІ.
АЧІ 'ШІ ВА КЖНТА ДОРЪА КЪ ВЪДЪВА МЕА ЗЖНЪ.

ВНОАПТЕ, АМЕА ДРАГЪ, КЪ ЗІОА 'МІ А СФІНЦІТ,
КЖНА АЇНА БЛЖНА СЕНІНЪ ПРІН ФРЪНЪЕ ВА
ПЪТРЪНАЕ,

ШІ АІН СЕ ВА РЪСФРЖНЦЕ ЖОС КОЛО П'АЛЕ ЪНДЕ,
ШІ КЖНА АДІЕ ТАІНІК ЗЕФІРЪ 'НЕЗАСЪМІГ.

КЪ ВЪАЪА АЛЕ АН ВАЛЪРІ, КЪ ХАІНА ЪНДОІОАСЪ
КЪ ПЪРЪА ЧЕА ДЕ АЪР ЛА ВАЛЕ РЪСФІРАТ,
ВЛВІРЪ ДРАГЪ, ВІНО, ШІ СЖНЪ'ЦІ АНФОКАТ
ЛІПЕЦЕ 'А Д' АСТЪ ЛІРЪ ШІ МЪТЪ ШІ АЇОАСЪ.

КЪ ДЕЩЕТЪ'ЦІ ДЕ РОАЪЕ, АТЪНЧА КА ЪН КРІН
ДЕЩЕАПТЪ 'Н ЄА ЪН СЪНЕТ, ВЛВІРЪ АНЪІТЪ,
ПЕ КОАРДА 'НФІОРАТЪ КЪ АЧЕА СЪНЕТ ІМІТЪ
КЖНТАРЕА 'МІ ЧЕА ДІН ЪРМЪ, АСТ АРЪЗЪТОР СЪСПІН

ВЪ ДЕЩЕПТАТ Д'АСТ СЪНЕТ ДІН ВЕННІКА МЕА
ПАЧЕ,

АН САЛТЪА ДЕ ВІАЦЪ ПЕ ЛОК ВОЇЇ АНВІА,
ШІ АЪХ ПЛІН ДЕ ІВІРЕ АН ВРЕАЖМЪ 'ЦІ
ВОЇЇ СЪВРА
ДІН ДОЪ ФЛАКЪРІ ЪНА КЪ А ДРАГОСТІ 'ЦІ
М'ОЇЇ ФАЧЕ.

Ш' АН СФЖНТА МЕА ЪНІРЕ КЪ ДРАГ ВОЇЇ
АССОРБІ

АЧЕЛЕ ФЕРВІНЦІ ЛАКРЪМІ Д'А ОКІЛОР РОАРЕ
КЪ ТІНЕ ДІН ПРІЪНЪ ВОЇЇ АНТОНА КЖНТАРЕ
АЧЕШІІ АЇПЕ ЪРМЪ А ДЕСПЪРЦІРІІ ЗІ.

(Імітаціе І. Вліад.)

А П Ъ Р Я Р В А Д В Д Р В П Т.

(Анекдотъ історікъ.)

КЖНА НАПОЛЕОН ЛА АНЪА 1808 АДЪНАСЪ
ФАМІЛІА КРЪІАСКЪ А ЄПАНІІ АН БАІОН, СІ-
ЛІНА ПЕ ФЕРДІНАНД, КА СЪ'ШІ ДЕА КОРОА-
НА ТАТЪЛЪІ СЪЇ КАРОЛ ІV, ІАР' ПЕ АЧЕ-

ста ка сз сз лпедє кѣ тотѣл де трон, атѣнчї тотдєодатз сз цїнѣ шї ѣн сѣат ал сѣатѣлѣ; ла карє єра адѣнацї інѣантѣл дон Карлос, дон Педро Чєваллос, дѣка дєл інѣантадо, вєскоїкц шї алцї консіліарї дє сѣат. Матєрїа сѣѣтѣрїєї єра чєрєрєа Францозїлор, ка Фердїнанд Прїнцѣл короанєї шї рѣда лѣї дєапроапє інѣантѣл дон Карлос, сз шї дєа дрєптѣл чєл авєа ла короана Спанїї скїмєжнд кѣ Втрѣрїа. Маї нїантє дє адѣнарє Фрѣнчїї нѣ лї прїрз а да лѣї Фердїнанд сз кѣноаскз, кѣмкз нѣї рѣзмѣнє алтз алєцєрє, дєкѣт сѣѣ сз прїмєаскз чєрєрєа кѣтрз дѣнєѣл фзкѣтз, с'ѣѣ сз сѣтєа гага а сз мѣта дїн лѣмєа ачєаста; шї аѣзїнд корєїндѣсз, дє апа тоѣана шї дє алтє мїжлоачє отрз-вїтоарє, фрїкосѣл Фердїнанд сз амвої маї пє ѣрмз ла тоатє. Інѣантѣл дон Карлос, карє атѣнчї єра анкз фоартє тїнзр, нѣ мѣлат єра бзгат ан сєамз. Пє консіліарїї сѣатѣлѣї аѣ ангрїжїт оамєнїї лѣї Наполєон аї прєгзтї ла амвоїрє кѣ фєлїѣрїмї дє мїжлоачє. — Сїнгѣр Карлос сз ампротївї кѣ тотдєадїнєѣл, помєнїнд дє фєрїчїрєа шї воеа нацїєї спанїоалє шї маї нїантє дє тоатє чїнстєа! Пє фрѣтєлє сзѣ ал дєсѣѣтѣлєа, протєстѣнд пєнтрѣ пєрсона сѣ. Фердїнанд аї рѣспѣнєсз ла тоатє адѣкѣндѣї амїнтє, кѣмкз вїаца аї сѣтз ан прїмєждїє дє нѣ сз ва амвої, — атѣнчї антрєрѣмпѣндѣл Карлос, аї зїсз антрѣн тон вїѣ шї мѣрєц, карє ла тоцї кѣцї л'ѣѣ аѣзїт рѣзмасз нєѣїтат: „mas vale morir, que vivir sin honor! yo no consiento“ (маї вїнє єстє а мѣрї, дєкѣт а трзї фзрз чїнстє! єѣ нѣ мз амвоїск.)

Чєлє карє лє вєдєм ної, зїчє ѣн скрїї-торїѣ вєкїѣ, фѣчє ан аѣѣл нострѣ о ан-тїпзрїрє кѣ тотѣл дєсєбїтз дє чєлє карє лє аѣзїм. Антрѣ адєвзр, вєрбїрєа прїн сємнє адєсєорї є кѣ мѣлат маї ансємнз-тоарє дє кѣт вєрбїрєа артїкѣлатз. Пѣтє-рєа ачєстїї вєрбїрї сз аратз ан ѣнєлє пїлдє кѣ тотѣл їнтерєсантє. Аша

Кѣнд одатз Перїклєс комзндѣа Флота Аѣнєнїлор, сз фзкѣ о антѣнєрєчїмє дє соарє, чє ан лѣмєа дє атѣнчї рєбїтз кѣ тотѣл дє крєдїнца дєшартз, аѣ шї адѣсє о спї-мз фоартє марє. Анѣмїт корзвїєрїѣл лѣї Перїклєс сѣѣ спзїмѣнтат пєстє мзсѣрз, анкѣт ѣїтѣндѣшї дє слѣжбєа сѣ адѣсз кор-рєвїа ан прїмєждїє марє. Перїклєс, ан лок дє а цїнєа о лєксїє лѣнѣгз ла ачєл кѣрєват фрїкос асѣпра прїчїнїї фєнємєнѣлѣї, апѣкз мандѣоа сѣ, о арѣнкз ан капѣл корз-вїєрїѣлѣї антрєкѣндѣл: чє цї сз парє, ан-сємнєаѣз ачєаста чєва нєнорочїрє? Ёа нѣ, рѣспѣнєсз омѣл. Іатз рѣспѣнєсз Перїклєс, ачєаста єстє о антѣнєрєчїмє дє соарє пєн-трѣ тїнє, карє нѣмаї антр'ачєєа сз дє-сївєцїє дє чєєлалтз, кѣмкз лѣна, карє сз пѣнє антрє соарє шї антрє оамєнї, є маї марє дєкѣт мандѣоа мєа.

Кѣнд лѣкѣїторїї Кастїлїєї, воїнд сз шї апєрє дрєптѣрїлє шї лїбєртатєа сѣ ам-протїва мїнїстрѣлѣї Кардїнал Ximenes, ал поѣтєа адєсєорї сз довєдєаскз кѣ чє дрєпт ар врєа сз сз фѣкз домн шї стѣнжнї-торїѣ пєстє дѣншїї, ачєстє ан лок дє аѣа врїѣн рѣспѣнєс, аѣсз пє магнѣцїї (вєс-рїї) цзрїї ла фєрєастрз, шї лє арѣтз рє-

ЦИМЕНТЪРІ МАЙ МЪЛТЕ, КАРЕ ТОКМА АН МІ-
НЪТЪЛА АЧЕЛА ТРЕЧЕА ГЪТІТЕ ЛА РЪСБОУЪ ШЧЛ.

В Я Р І В Т Ъ Ц І.

АН РЕПУБЛІКА СТАТЪРІЛОР УНІТЕ ДІН
ПОРДАМЕРІКА, СЪНТ АФАРЪ ДЕ ЧЕЛЕ ПОЛІТІ-
ЧЕЩІ, 56 ЖЪРНАЛЕ РЕЛІУІОАСЕ, ДІН КАРЕ УНЪЛ
АРЕ 28,000 ІАРЪ АЛЪЛА 10,000 АБОНАЦІ;
ФОІЛЕ ЧЕЛЕ МАЙ ПЪЦІН ЛЪЦІТЕ НЪМЪРЪ 3000
АБОНАЦІ. АЧЕСТЕ ФОІ ТОАТЕ ЕС ПЕ ТОАТЪ
ЗІОА.

— Преоціи дін Італіа кам аѰ обичейъ
а кѰвѰнта атѰт ампротіва філософілор
кѰт ші а філософіи. Ун попъ абеа маре
пѰзчере сѰ дефаіме пе Волтер, дѰр ан-
кѰ маі мѰлат пе РѰсо, маі алес кѰнд ісѰвѰ-
тѰа асѰпра стрікѰчѰнеі веаѰлѰт. Одатъ,
аші пѰсѰ кѰчѰла преоцеаскѰ пе амѰон,
воінд сѰ'ші акіпѰіаскѰ кѰ дѰнса пе І. І.
РѰсо, ші о антрѰвѰ кѰ ачесте кѰвінте:
„АкѰм філосоаѰе ал меѰ де ЦѰ-
неѰа, че аі дѰмніата сѰ рѰспѰнѰзі
ла доведе ле меле?“ ДѰпъ ачѰста тѰ-
кѰ пѰціне мінѰтѰрї, ка ші кѰнд ар аѰѰ-
пта вреѰн рѰспѰнс; ші фііндѰкѰ нѰї рѰ-
спѰндаѰа кѰчѰлаіца нїмїк, ел о пѰсѰ ан
кап кѰ ун аер де тот лініціт анкеіндѰшї
кѰвѰнтѰла аша: „АкѰм, фііндѰкѰ дѰ-
мніата ещї бірѰїт, аспре ачѰст
пѰнкѰт нѰ поате сѰ маі фіе вор-
ѰѰ.“ (Антр'ачѰст кіп воѰа вїѰѰла преот
сѰ 'шї аперѰ ампротіва нереліціѰї ре-
ліѰіа са!).

БїрѰгермаїстерѰла L* дін Y, абеа о ці-
нѰре де мінѰте атѰт де слаѰѰ, анкѰт ел
тоате, шї чѰле амѰрѰнте лѰкрѰрї ера сі-
літ сѰ шї ле анѰемне ан пѰгїларїѰ, ка сѰ

нѰ ле Ѱїте. Ун країѰ де Ѱліці лї фѰрѰ
одатъ пѰгїларїѰла шї аѰлѰ антрѰ аѰтеле:
„ВѰ вреаѰ сѰ мѰ рѰѰ де аїчї ананте сїн-
гѰр, кѰчї оамѰнії меї мѰ преа таѰ фѰрѰ
мілѰ.“ Іаръ: ВѰ нѰ воїѰ маї анѰѰра де
тоці діаволї чї де тоці хїнгерїї (лакеїї);
кѰчї ачѰста е маї де кѰвінѰѰ пѰнѰрѰ ун
БїрѰгермаїстер.

Тот ачѰст ерѰѰ ал ѰїтѰрїї, кѰлѰѰ-
рїнд ла П*, скрїѰсѰ одатъ ан пѰгїларїѰ:
„КѰнд воїѰ трѰче прїн С*, сѰ нѰ Ѱїт амѰ
кѰсѰѰторї.“

Ун ба л. КѰвінте скѰрѰте, еѰ нѰ вѰ
слокод пе двоастрѰ аша де тїмѰрїѰ!
зїѰеа ун стѰпѰн де мошїї кѰтрѰ оаспеції
сѰї, карїї прѰнѰїсѰ ла дѰнѰла фііндѰ ун
нѰмѰр анѰемнат де даме шї домні. Тїм-
пѰл е фрѰмос, зїѰа с'а лѰнѰїт, тоатъ но-
пѰеа стрѰлѰѰѰе лѰна: ан скѰрѰт, двоа-
стрѰ веці абеа пѰзчере а рѰмѰнеа ла ун
ба л мїк. Токма акѰм порѰнѰїѰ лѰї ан-
дрѰїѰ сѰ анкалѰѰе ун кал шї сѰ меарѰѰ
ла четате, ка сѰ аѰѰѰ пе мѰсїканці, пе-
сте пѰцін вор сосі.

АѰѰнаѰеа сѰ анѰої кѰ тоатъ ініма
ла поѰта стѰпѰнѰлѰї касїї. Бате чїнчї,
бате шѰсе, андрѰїѰ нѰмѰї віне. Бате ша-
пѰте, андрѰїѰ нѰ сѰ маї веѰе. Токма ла
опт чѰасѰрї антрѰ аѰїа ан салѰ. „Вї?,
стрїѰѰ стѰпѰнѰла унде сѰнт мѰзїкан-
ції?“ — Мїзрїата домнѰле! де кѰнд мїаї
порѰнѰїт сѰ порнѰск, каѰт пе моарѰте
дѰпъ фрѰѰѰ калѰлѰї шї нѰ'а аѰлѰѰ
нікѰїрї.

Д І Т В Р А Т Ъ Р Ъ.

А лѰвіна ромѰнеаскѰ копрїнде Ѱр-
мѰѰоарѰле:

Принцъа Димитріе Кантемір есте слзвѣт ан исторіе, атжт ан політѣкз кжт шѣ ан літературз. Ва а компѣс ан лімба ромжнѣскз 8н маре н8мзр де кзрці класиче, каре пе ржнд с'а8 трад8с ан чѣ французз, ан р8сѣскз, ан ҃ерманз, шѣ енглезз. Принтр'о капріціе а солартѣ н8маї лімба ори҃иналз а рзмас ліпсітз де ачесте кзрці, а кзрора ман8скрісе, маї тжрзі8, с'а8 піерд8т ан марѣ Каспѣкз к8 прїлеж8а кжнд принцъа Кантемір а ансоціт пе Амперат8а Петр8 чеа маре ан а са експедиціе ас8пра Персіеї. О непзсаре де маї м8ат де 8н вѣк дѣн партѣ компатріоцілор, песте п8цін се ва андрепта де дої тїнерї аї ношрї літераторї Д. деп8тат8а К. Негр8ці шѣ Д. домне8к8а адї8тант М. Кон҃зланїтѣн8, карїї а8 фзк8т проїект де а тїпзрї ан лімба ромжнѣскз оперїле антрѣці але принц8а8ї Дом. Кантемір, ла каре се вор адзога шѣ ачеле але фі8ла8ї сз8 Антіох, ад8кжнд ан лімба ори҃иналз трад8черїле кзрцілор лор. Прец8а оперїлор каре се вор алкзт8ї де 9 вол8м8рї, ва фі шапте галбенї, дѣн каре треї се вор пазтї ананте, іар чеїалалці патр8 д8пз п8влікарѣ вол8м8ла8ї 4-лѣ. Вре о кжтева екземпларе се вор тїпзрї пе жхртїе велїнз; прец8а 8н8їа асеменѣ екземплар ва фі де 9 галбенї дѣн каре іар 4 се вор пазтї ананте шѣ 5 д8пз п8влікарѣ вол8м8ла8ї 4-лѣ. Ан датз че се вор ад8на доз с8те де прен8меранці, се ва анчене тїпзрїрѣ шѣ се ва сзвжршї антр8н ан шѣ ж8мзтате.

Ної н8 п8тем андест8а а не в8к8рѣа де о асеменѣ вреднїкз де ла8аз хотжрре, шѣ фіешкаре компатріот тре8е сз грзвѣскз а анлеснї о антрєпрїндере а кзрїа чїнсте се ва рзвзрса песте тоатз націа.

СВНТѢНЦІІ А ДѢСВ.

Всте о кале де мїжлок антр8 тоатз. Мїнтеа чеа сзнхтолсз а ом8ла8ї о 'афлз лесне, патїма нїчї одатз.

Х. Шокке.

Некредїнц'а нїчї одатз н'а фзк8т вре8н бїне.

Гете.

Антр8 адевзр, де ар фі оаменї анцелепці, лор маї п8цін лгар пзса де Фантома славеї, каре ле прїчїн8еце атжта грїжз, шѣ времеа че лїоа8 дат черї8а спре фолосїре, лї сз фаче спре грѣтате.

Фрїдерїк II.

П8не ла черкаре н8маї сімтїмент8а шѣ кїп8а де а8кра а нороа8ла8ї шѣ т8 аша де п8цін аї веї респекта пзртїнїреа, кжт де п8цін те веї теме шѣ де х8ла л8ї, кзчѣ ел нїчї пе сїне анс8ш н8 сз шїе ж8дека дрепт.

Амп. Марк8с Антонї8с.

8н взрбат, каре а8креазз фзрж прїчїп8рї, сз асіам8нз 8н8ї пїлот фзрз компас, кареле орї анкзтрз8 ва вжслї шѣ ва кормзнї, н8 ва аж8нѣ нїчї одатз ла лок8а шїешї хотжржт. —

Конф8ціе Фїлософ8а Кїмсі.